



"La Hoja del Titiritero"

La Unima
en el
Mundo

Boletín electrónico de la Comisión para América Latina de la Unima
<http://www.takey.com/hojacal.htm>

Email de la Comisión: cal-unima@famadit.cl

Año 4 - n° 11 - Diciembre 2007

Por favor, anota que, desde Mayo del 2008, hay un nuevo email de la Comisión y para suscribirse a la "Hoja del Titiritero":
comision.unima@gmail.com

Este Boletín electrónico, denominado "La Hoja del Titiritero", en recuerdo del Maestro Roberto Lago, pretende establecer un lazo cultural y de amistad entre todos los amantes del Teatro de Muñecos.

Su público destinatario es de habla hispana y portuguesa, sin embargo deseamos poder extender sus redes más allá de las fronteras, llegando a aquellos que hablan otros idiomas.

La "Hoja del Titiritero", sin financiamiento y sin fines de lucro, recibe y reproduce información. Todas las materias enviadas deben venir firmadas e indicando su lugar de origen. Los editores de este Boletín se reservan el derecho de hacer las reformulaciones pertinentes.

La Comisión para América Latina de UNIMA desea de todo corazón que este ambicioso proyecto sea del agrado de todos los lectores y agradece recibir noticias, comentarios y sugerencias.

Si sembramos, cosechamos
Si caminamos juntos, hacemos camino al andar.

PRESIDENTA:	Ana María Allendes (Chile)	
CONSEJEROS:	Susanita Freire (Brasil)	Alberto Cebreiro (España)
MIEMBROS:	Lourdes Aguilera (México)	Sergio Ríos (Bolivia)
	Max Escobar (Perú)	Felipe Rivas Mendo (Perú)
	Liliana Melo (Colombia)	Conceição Rosière (Brasil)
	Luciano Padilla (Argentina)	
COLABORADORES:	Raquel Ditchekenian (Uruguay)	Iván Hernández (Venezuela)
	Patricio Estrella (Ecuador)	Manuel Morán (Puerto Rico)
	Tito Loreface (Argentina)	Anselmo Navarro (Costa Rica)
	Laura Grajeda (Guatemala)	

RESPONSABLES por la edición de este Boletín: Ana María Allendes y Susanita Freire

SUSCRIPCIONES:

Quienes por razones de rapidez para bajarla deseen recibir esta publicación sin formato, deben remitir un mensaje con el asunto "**Deseo recibir La Hoja SIN FORMATO**".

Quien desee dejar de recibirla, podrá remitir un email con el asunto "**No deseo recibir La Hoja**".

Sumario

-
- 1 - Editorial
 - 2 - Personajes Inolvidables: Serguei Obratsov por Carmen Luz Maturana
 - 3 - Reportajes / reseñas: Los largos hilos de Arad por Cecilia Andrés
 - 4 - Recuerdos: Pepe Otal por María Madeira
 - 5 - Círculo de Amigos de los Títeres para la Educación y Terapia
 - 6 - Becas
 - 7 - Noticias
 - 8 - Red de Museos - CD-Rom de Patrimonio Titiritero en Museos y Colecciones
 - 9 - Festivales
 - 10 - Enlaces de Interés y Antiguas Hojas

Editorial

Queridos amigos,

Ya estamos en número 11 de La Hoja del Titiritero.

La Comisión para América Latina de la Unión Internacional de la Marioneta, les agradece de todo corazón las numerosas felicitaciones que hemos recibido. Estamos muy contentos que este trabajo de equipo haya sido del agrado de Uds.

Queremos en primer lugar agradecer a nuestro editor Fabrice Guilliot por su gentileza, esfuerzo y dedicación para convertir este Boletín en una atractiva revista virtual, además destacar el trabajo de todos nuestros colaboradores. Pronto estaremos iniciando el año 2008, y tengo la esperanza que podamos superar muchos momentos difíciles, *"y que los títeres, marionetas, cabezudos, gigantes y fantoches entre otros, lleven esperanza y alegría al mundo entero, beneficiando a los amantes del teatro de muñecos"*.

Un abrazo

Ana María Allendes

Solidaridad:

En esta ocasión tenemos dos grandes acontecimientos que no podemos dejar de mencionar.

En primer lugar, lo que está sufriendo nuestro gran amigo Pablo Medina cuyo hijo fue asaltado al salir del banco y cuyo estado de salud es muy grave.

Por otro lado según nos informa el Presidente y Secretario General de Unima, es que dentro de la represión que está sufriendo el pueblo birmano en las últimas semanas, uno de los que están detenidos es un titiritero llamado Pa Pa Lay de la compañía familiar "The Mustach Brothers" (Los hermanos bigotudos).

Según Amnistía Internacional, no es la primera vez que este compañero sufre la represión que está sufriendo el pueblo birmano, simplemente por contar chistes.

En el año 1988, dentro de los más duros momentos de la Dictadura en Chile, yo solicité a la Unima, que me ayudaran a conseguir la libertad de la titiritera presa Mónica Hinojosa, que sabíamos que era inocente.

Todos los titiriteros se unieron en esa campaña. Entre muchos, Michael Meschke recurrió a Amnistía Internacional, Ana María Guadalupe Tempestini movió a todos sus contactos, Jacques Félix, entonces Secretario General de Unima recurrió al Secretario del Papa.

Dada la represión y los peligros que podían correr los titiriteros en Chile, tuve que hacer los contactos desde Argentina.

Silvina Renauldi me ayudó en todo lo imaginable, Coco Barraza me ofreció su casa, así como Pablo Medina.

Tampoco puedo olvidar la ayuda de Héctor Di Mauro y muchos otros.

Y finalmente Mónica salió en libertad con el voto del fiscal que nunca cometió delito alguno.

Es por ello, que les pido que nos unamos a la campaña, junto al Presidente y Secretario de la Unima para que denuncien esta situación ante los medios de comunicación de vuestro país y escriban a vuestros Ministerios de Asuntos Exteriores para que se interesen por la situación de estos artistas y su puesta en libertad.

Un abrazo

Ana María Allendes

Presidenta de la Comisión para América Latina - Unima

Personajes Inolvidables

Serguei Obraztsov (1901-1992)

por Carmen Luz Maturana



Obraztsov es considerado como quien logró establecer en occidente a la marioneta como una manifestación artística. Hijo de una profesora de lengua rusa y un ingeniero en transporte, no tuvo una niñez vinculada profundamente al arte, aún cuando creció en un ambiente culto y sensible. Desde niño supo que quería dedicarse a la pintura y al dibujo. Mientras se formaba profesionalmente empezó a vincularse al trabajo teatral. Si bien no siguió en el ámbito plástico propiamente tal, es innegable que tuvo una fuerte influencia en su desarrollo profesional. Él siempre lo entendió así. También consideraba como influencias iniciales situaciones propias de la vida de los niños. El deleite frente a la observación de la naturaleza, por ejemplo, poseía para Obraztsov un encanto similar al agrado que pude llegar a producir el arte.

Su trabajo profesional estuvo inicialmente orientado a la ópera y a la actuación. Su primer trabajo escénico fue como “hombre de negro”, en *El Pájaro Azul* de Maeterlink.

Mimetizado con el fondo oscuro del escenario, le gustaba ese papel, ya que sentía que fue el primer peldaño que lo condujo a la profesión de actor:

Mi obligación técnica consistía en agitar un palo negro para que ondeara en el aire un largo trozo de tul. Pero esta obligación técnica, esta tarea mecánica, transformábase en la práctica en una misión escénica, ya que con ese trozo de tul debía representar el vuelo de un fantasma. Por tanto, no se trataba simplemente de agitar el palo de un lado para otro, sino de seguir el vuelo del trozo de tul para sentir la impetuosidad o suavidad de ese vuelo, de su carácter espantoso, es decir, crear la imagen de un fantasma...se trataba ya de la actuación escénica, pues el espectador veía al fantasma creado por mí, y yo lo sabía, lo percibía (Obraztsov, 1950: 43).

Se forma en el sistema de actuación de Stanislavski, pero aún así no se sentía con la propiedad de decir que lo comprendía a la perfección, ya que siempre estaría presente la perspectiva de quien lo hubiera enseñado. Planteaba que si se reunieran los antiguos discípulos de Stanislavski, sus biógrafos, los teóricos de su disciplina, peritos de la materia, y organizaran una controversia, veríamos como todos interpretarían su sistema con sorprendente diversidad.

Sus primeros trabajos con marionetas los realizó de manera no profesional. Pero es difícil hacer una separación tajante, sobre todo en un hombre comprometido en su vida diaria con el arte. Incluso se valió de una marioneta para acceder a uno de sus primeros personajes teatrales: Terapot, de la obra *Pericola*.

Frente a la incapacidad de dar con el personaje, su directora de escena Xenia Ivanovna, sabiendo que había estudiado pintura y dibujo, le propuso que hiciera un muñeco.

Este no funcionó, pero le permitió darse cuenta de cuáles eran las características que la marioneta no tenía y que sí eran necesarias. Realizó una segunda marioneta y luego una tercera. Esta última le permitió ingresar en la actuación que buscaba. Comprendió, esos sí, que sólo la mitad del trabajo estaba hecho; faltaba ahora que ese aspecto externo que pudo visualizar por medio de la marioneta se fundiera en el actor, para así poderlo actuar escénicamente.

Se interesó en la tradición del teatro de feria ruso y en Petrushka, la marioneta tradicional de ese país. Tuvo un trabajo importante como solista. Se negaba a convencer de su propuesta artística con argumentaciones o razonamientos; sólo el espectáculo debía convencer al espectador. Analizaba los por qué de sus logros o incapacidades escénicas. Frente al rechazo a alguno de sus espectáculos trataba de entender la causa.

En esa búsqueda lograba teorizar y entender su arte. Desde su perspectiva de trabajo, discurría sobre el tema, al argumento, la expresión. Esa autocrítica era la posibilidad de superarse a sí mismo en su profesión.

La búsqueda de la humildad como actor era una constante en su trabajo; definitivamente luchaba contra la vanidad. Una cosa es que el actor se utilice a sí mismo como material para crear el personaje y otra es que el actor utilice el personaje para mostrarse así mismo, plantea en *Mi Profesión* (1950: 68).

En un principio le costó escenificar relatos. Primero trabajó con temas musicales, pero tenía en mente la búsqueda de una postura de la marioneta frente a la textualidad literaria. Durante un tiempo renunció al diálogo y utilizó el argumento corporal, pantomímico.



A través de la práctica escénica pudo percibir que las marionetas debían ejecutar acciones puramente físicas: *El muñeco ha sido creado precisamente para moverse. Sólo el movimiento le da vida y sólo en el carácter de su movimiento surge lo que denominamos conducta. Y en la conducta física del muñeco, nace su imagen. Naturalmente el texto, (si lo hay) tiene enorme importancia, pero cuando las palabras que pronuncia el muñeco no se materializan en sus ademanes, se apartan de él y penden en el aire. El ademán y el movimiento pueden existir sin la palabra, pero la palabra sin el ademán es imposible, como regla general, en todo papel y más aún en un papel interpretado por un muñeco (1950: 131).*

Pero esas acciones físicas debían tener un sentido, no era el movimiento sólo por que sí. Incluso estas no existen en la vida en forma puramente abstracta. Si una persona hace algo, lo hace con un fin determinado, en relación con su misión física. Planteaba que es esa relación la que crea la conducta, el movimiento del ser racional y no del hombre mecánico. Pero aún cuando en la vida diaria no se piensa en el tema y en la misión de la conducta física, ya que ambos existen siempre, en la escena, tanto con marionetas o con personajes humanos, es necesario conocerlos antes de abrir la boca o de hacer un movimiento, porque en caso contrario la conducta carecerá de sentido.

Desde el año 1930 dirigió el Teatro Central de Marionetas de Moscú, vigente artísticamente hasta el día de hoy.

Bibliografía:

- **Mi Profesión** - Sergei OBRAZTSOV, 1950 - Ediciones en Lenguas Extranjeras - Moscú
- **The Chinese Puppet Theatre** - Sergei OBRAZTSOV, 1961 - Faber & Faber Ltd. - London (Libro en Inglés)
- **Puppets and Puppet Theatre** - Sergei OBRAZTSOV, 1954 - Society for Cultural Relations for the USSR - London (Libro en Inglés)
- **Het Poppentheater van Sergej Obratsov te Moskou** - Leo LANDSMAN, 1947 - Boekuil & Karveel - Antwerpen (Libro en Flamenco)

Los largos hilos de Arad

Entrevista con Radu Dinulescu

Cecilia Andrés

Arad es Transilvania. Drácula, Vlad Tepes, Bram Stoker, Ford Coppola, Klaus Kinski, Wilhelm Marnau, Bela Lugosi y una larga lista de sustos nocturnos llegan a la mente. Arad, la pequeña Viena, la cuarta ciudad industrial en importancia de la Rumania socialista, se encuentra montada en muchas épocas, del siglo XVI al XXI. Miseria y grandeza, antigüedad y futuro, en una urbe que se integra junto al resto del país a la Unión Europea, llevando con ella sus Lei, su historia, teatros, danzas, marionetas.

Hemos llegado para participar en el Festival Euromarionete que organiza el Teatro de Marionetas de Arad (TMA), bajo la dirección de Radu Dinulescu y un equipo en el que destaca Alina Padurean quien ha sido nuestro puente y nuestra puerta hacia este lado del espejo.

Un edificio en el centro de la ciudad alberga al TMA y a los grupos visitantes. En él todo funciona con ritual completo, con entrega absoluta, con pasión total.

Desde el cuidado al estacionar los vehículos, el descenso, la carga de los bolsos, hasta el mínimo detalle de las necesidades técnicas o de las anímicas, todo se cumple, todo se logra, todo es posible.

Es una maravilla.

Es como debería ser siempre en todas partes: un teatro que funciona, elencos que ofrecen representaciones en las condiciones adecuadas, públicos que acuden, disfrutan, se entregan, se apasionan, están abiertos a todo, y una remuneración económica que te permite cubrir los gastos cotidianos.

La vida perfecta del actor, del teatro mismo.

Radu y Alina se conducen como genios traviesos. Son frescos, honestos, miran de frente, ríen mucho. Una se siente en casa. Radu tiene bigotes, parece un leñador de cuento y en cada gesto ejerce toda la fuerza interna que posee, no se escatima. Los tres días que permanecemos en Arad no fueron suficientes para entrevistarlos ni para hablar todo lo que podríamos sobre el tema central de nuestras vidas: el teatro de marionetas.

La entrevista ha debido realizarse a través de la Internet, con la intermediación de mi compañero y de Alina como traductores.

Cuando le pregunto a Radu cómo empezó el contacto suyo con los títeres lo imagino pensativo en su pequeña oficina, rodeado de papeles, distendiendo sus labios en sonrisa y la mirada colocada en infinito, hacia su infancia:

- Desde que era niño, siempre viví en el teatro. Aprendí a caminar en el escenario del Teatro de Braila, donde mi padre era director artístico. A la edad de cinco años comencé a actuar en obras de teatro. Nunca he tenido miedo de actuar, aunque en todo lo que hago temo el ridículo.

Entré al mundo de los títeres bastante tarde, a la edad de treinta, con la ayuda de un titiritero ruso que emigró a Israel: Itzak Peker. Actué con él, luego con otros grupos de títeres de Israel. Inicié mi propia compañía de teatro, pero estaba más conectado con la construcción de títeres, máscaras, objetos, así que abrí un taller. Después de un breve periodo de tiempo, decenas de obras en Israel fueron realizadas con personajes hechos por mí. Durante dos años trabajé con el Ensamble de Danza Contemporánea de Kibutzurs. Fuimos juntos al Festival de Ópera de Viena.

Desarrollé mis propias técnicas de trabajo y al poco tiempo empecé a trabajar con hule espuma y látex. Comencé a enseñar las técnicas de elaboración con ellos y descubrí el fascinante mundo de los carnavales.

Cuando llegué a Francia, en Marsella, estaba listo, conocía muy bien mi materia. Me ubiqué fácilmente en el medio artístico de allí. Después de algunos años logré introducir las técnicas de trabajo con esos materiales en varios carnavales del área. Por supuesto, tenía mi propio taller, hacía mis propias representaciones, muchas producciones de la región se beneficiaron con mis máscaras, títeres, personajes gigantes, vestuarios, objetos de gran dimensión. Trabajé mucho para las producciones de cabaret y decoré el restaurant-cabaret Circus, de Marsella, con personajes circenses. Me llamaban El Mago.

Así, mi conexión con el teatro de títeres fue hecha más a través de la construcción de títeres y menos desde la dirección. Tal vez es más interesante de este modo. La construcción de personajes, escenografías, vestuarios, el ser director de teatro, cine y televisión, pero también actor, me ayudó a tener una visión del fenómeno entero.

Esta visión de conjunto es la que le permite moverse en un entorno que cambia cada día y coloca sobre un fondo socialista la economía capitalista. Un paso peligroso.

- Los teatros en Rumania son financiados todavía, principalmente, por el Estado. En este momento el esfuerzo financiero es muy alto, pero no insostenible. Una vez que los salarios aumenten y se equiparen al estándar europeo, el esfuerzo será más grande y la mayoría de los teatros, siguiendo el ejemplo de occidente, tendrán que buscar sus recursos financieros en otro lado.

Esta es, probablemente, la razón por la que estoy en el Teatro de Marionetas de Arad (TMA). Hay una necesidad de un gerente que conozca un poco de sistemas financieros en el exterior, un capitalista que sepa cómo pelear por la institución en la que trabaja y por sus empleados. Desde el primer momento quise elevar los salarios y abrir el teatro hacia el resto del mundo.

En esta apertura, sin embargo, surge la pregunta ¿y las marionetas, qué harán las marionetas ?

- Hablando en general, hasta donde veo, en Rumania no existe siquiera el deseo de revivir la tradición del teatro de marionetas de hilos largos. Este será, junto con algunos otros teatros en el mundo, el único teatro del país que mantenga esta técnica.

Un teatro pequeño, fuerte. Indispensable. Con muchas mujeres.

- Tenemos la cantidad exacta de gente necesaria para funcionar apropiadamente: treinta y dos empleados, con talleres, gerencia, contabilidad, entre los cuales hay doce actores-animadores. Por supuesto, hay más mujeres que hombres. Es el trabajo que atrae más a las mujeres. Y, después de todo, hacemos teatro para niños.

Los niños rumanos son como todos los niños, ruidosos, alegres, seres cuya movilidad escandaliza a las educadoras del mundo entero. Los hemos visto llenar los asientos en funciones sucesivas. ¿Desde dónde ven el mundo? ¿Sabrán que en un futuro cercano serán consumidores de una oferta diferente ?

- Primero que nada, dada la actividad del TMA, he modificado el azimut. Para mí, un proyecto no significa traer un director que monte una obra y luego traer a los niños en autobús para que la vean. Un proyecto es: construir un puente para las representaciones con hilos largos, producir la obra para revivir la tradición, hacer un film o una serie de televisión después de la obra, vender la cinta, pagar a mi gente y, al final, traer a los niños en autobús para que vean la representación.

Igual que en latinoamérica, donde los grupos somos obligados a optar por la conversión en microempresas culturales, en gestores de proyectos múltiples, en Rumania deben elegir. Tal vez el apoyo que el estado todavía les brinda les permita hacerlo en mejores condiciones económicas, mediante una planificación más acuciosa, menos exigida por la necesidad impostergable de sobrevivir.

- Desde mi punto de vista, como gerente, he tomado al teatro como una institución que funciona dentro del capitalismo y avanza hacia adelante. Trato de hacer coproducciones con teatros del exterior, de tomar parte en otros festivales, de hacer que mi personal gane más, de salir fuera del país. La ley lo permite, la gente lo acepta con dificultad, pero no tienen otra alternativa. Hay programas financieros, proyectos europeos. Personalmente, asumo el riesgo. Escribo proyectos, incluso sin tener el financiamiento total, con dos opciones: la afortunada (financieramente afortunada) y la menos afortunada. Hasta ahora ha salido bien. No hay ganancia sin riesgo.

El teatro tiene para producción 150 mil Lei (65 mil USD) del City Hall. He armado un equipo para elaborar proyectos financieros y de varias fuentes obtenemos casi 250 mil Lei (105 mil USD) más para el teatro. Mis actores se presentaron este año en París, Ljubljana, Avignon, sigue Noumea y probablemente muchos otros. En Avignon recibimos un impresionante número de invitaciones. Sin hablar del Festival Euomarionete que este año reunió a once grupos extranjeros.

Y hace sólo ocho meses que estoy aquí.

Las personas que quieren trabajar en el teatro, actores, productores, gerentes de proyectos, deben pensar como europeos, estar abiertos a cualquier nueva experiencia, ser capaces de llegar a cualquier rincón del mundo con su títere en la mano, y tener un espíritu de aventura.

La mayoría de los actores que tenemos poseen un grado académico. Los otros tienen la oportunidad de estudiar mientras trabajan. Cuatro de los doce actores son ahora estudiantes. Incluso aunque a menudo les resulta difícil o que afectan el calendario de ensayos, creo que lo más importante es su entrenamiento.

Un rasgo peculiar del TMA es que un director de teatro que gana premios, como Radu, no lo dirige aún en sus creaciones.

- Personalmente, estoy más interesado en la parte mercantil de mi trabajo. Trabajo para atraer dinero, para hacer proyectos financieros y vender apropiadamente las producciones del teatro.

No estoy muy involucrado en el proceso de escoger textos. He iniciado algunos proyectos básicos, uno con la recuperación de representaciones con hilos largos y otro que he heredado de la administración anterior del teatro. Éste me parece extraordinario porque está relacionado con el teatro no convencional para niños y realmente quiero continuar con esta tradición y traducirla a varios idiomas extranjeros. También me gustaría producir películas con marionetas.

El resto no es mi responsabilidad. Los directores eligen los autores de acuerdo a lo que piensan que sería adecuado. No tengo directores permanentes. Ellos trabajan dentro de los proyectos del teatro como freelancers. Trato de traer grupos del exterior y realizar coproducciones. De este modo puedo beneficiar también a la audiencia. Mi interés es presentar las obras mundialmente y abrir a mis actores hacia el resto del mundo.

Como artista trabajo fuera del TMA. Este año he dirigido dos obras en dos teatros de Galati y Constanta y he realizado una película de animación en 3D donde soy guionista, director y líder del comité de animación.

El TMA produce varios festivales y lo hace bien. Digamos que una se siente cuidada, querida, protegida, tanto arriba del escenario como abajo. Puntuales, atentos a todas las necesidades. Hay un amor por su quehacer específico, una entrega hacia el teatro que una admira. Por ejemplo, cada vez que suben al escenario, sin importar cuántas lo hagan, todos tienen el cuidado de limpiar sus pies en un tapete. El café, el agua y el té están siempre listos. El baño está caliente y tiene toallas. Los camerinos son estrechos pero cómodos. Una pequeña sala adjunta es acogedora.

- Formamos ahora un equipo para organizar estos festivales. Trato de involucrarme menos cada vez. Tengo un equipo que sabe qué cosas deben hacerse. En el 2008 empezaremos un nuevo festival basado en producciones con hilos cortos, medios y largos llamado Festival de Cuentos con Marionetas. Esta será la primera edición y el festival alternara con el festival Euromarionete. Es un festival para la gente de Arad. El Festival Underground, donde soy coproductor es también significativo para Arad. Tratamos de traer buenas producciones, del gusto del público, Nada nos hace más felices que que encontrar, al final de las representaciones, gente que nos agradece nuestras elecciones.

Rumania es, desde enero pasado, parte de la Unión Europea. En este pasaje peligroso, ¿por cuál teatro se decidirá en Arad? ¿Se orientarán hacia uno light donde la tecnología sea todo, irán hacia lo postdramático?

- Siempre he colocado a la representación en el centro. Las representaciones son ante todo para aquellos que las observan. No para quienes son pagados para producirlas. Si la representación es muy difícil, si corresponde sólo a las expectativas de cierto director, será una representación para nadie. En Rumania, como en cualquier parte de Europa, hay diferentes formas de creación, representaciones de todo tipo. Avignon es un lugar donde anualmente todas las culturas y formas del teatro se encuentran reunidas. Junto con la integración en la Unión Europea hemos ganado una mayor movilidad, que no teníamos en el pasado. Espero seremos capaces de beneficiarnos de ella. Tendremos que hacer representaciones rumanas que hablen para los otros, donde todas las naciones puedan reconocerse a sí mismas. Este año en Cannes una película rumana que supo cómo hacerlo recibió el primer premio. Mi puesta en escena Himnus representada en Galati recibió el gran premio en Avignon Off porque llenó las mismas expectativas. Si sabemos cómo permanecer rumanos, golpeando las puertas de la universalidad sin caer en la trampa de imitar las soluciones teatrales que están relacionadas con los modelos occidentales, ganaremos la batalla por nosotros mismos.

El futuro, ese signo de interrogación que pende siempre frente a nuestras vidas, ¿traerá nuevos aires para el teatro de marionetas rumano? ¿Permitirá que volvamos a vernos los que ahora hemos compartido el espacio cibernético y el espacio teatral?

- Hacemos nuestro propio futuro, si no está hecho ya para nosotros y si no estamos al final de los hilos. Trato de creer que si queremos alcanzar bellas e importantes metas lo podemos hacer. En este mundo, de artistas, hay muchas almas hermosas, muchas gente loca con gracia sagrada, muchos naïves que quieren aprender y luego mostrar a los otros lo que saben. De otra manera esta ocupación humana habría muerto hace mucho tiempo. En tanto la gente quiera vivir estéticamente, trataré de hallar los medios financieros para cumplir sus sueños, aunque, ¿tendré el futuro suficiente para hacerlo?

Una espera que sí. Que quede algún futuro para Radu, Alina, el TMA, nosotros los latinoamericanos trashumantes, la gente loca de este teatro que con sus actores y marionetas sigue recorriendo el mundo como un fantasma, más vivo que nunca, más intenso y, sin embargo, frágil, efímero... apenas hilos en la mano de un gigante...

Huitzilac-Arad, Septiembre del 2007

Recuerdos / Reseñas

Pepe Otal

por María Madeira

Amigos,

Ayer desperté y había un sol discreto, un día más de primavera que de verano, salí de casa con prisa para no retrasarme al cursillo de catalán, al pasar por el quiosco, ví las portadas de los periódicos "BARCELONA APAGADA", las diferentes portadas hablaban del mismo del día (o días) de BARCELONA sin luz, de la noche oscura, las fotos de la portadas era la oscuridad...seguí para mi cursillo "ignorando" de que estas portadas iban significar en pocas horas mucho mas...

Al salir de mi clase hablé con Jordi y el me dio la noticia que Pepe Otal había muerto en Italia de un infarto después de su actuación, no pude creer, como creo que aun nadie...recordé de la portada del periódico, del negro estampado como foto, de exclamación de un día triste y sin luz...pues era verdad...Barcelona como un presagio malo sentí la pérdida de su hijo dotado, su hijo creativo, su hijo marino y se apagó...sin que nadie entendiera BARCELONA se apagó. ¡Claro! Pepe Otal ya no estaba mas entre nosotros, Barcelona perdía una Luz!

Pepe marcó la vida de muchos y la mía no fue diferente.

Cuando lo conocí hace como cinco años, fue como si entraré en un mundo ilusionado, en un mundo de titiriteros, un mundo donde la ficción era mas real que la "realidad", un mundo donde los títeres eran los "hombres" y nosotros jugando a ser dioses. Un mundo que siempre creí que existía ...y estaba delante de mi.

El Taller de marionetas ...Que fantástico!

Mi viaje de 3 meses ya se completando 5 años y en esto tiempo me fui muchas veces a este universo de los títeres, de tan encantada con este mundo lo transformé en mi proyecto de estudios para mi master de antropología y comunicación audiovisual(UB), filme mas de un año una curiosa fiesta que ocurría a cada 3 meses en **el taller de marionetas**...una fiesta que se celebraba la nueva estación climática y el fin de la otra, la celebración de la vida y la muerte.

Esta fiesta se acababa con Pepe desnudo con su esqueleto y invitado a todos a una esqueletada(cogerían un esqueleto y manipular desnudo de preferencia), antes el decía..."**es la muerte que todos somos iguales!**"...BARCELONA esta apagada!



Quien ya fue en el taller de Pepe Otal no olvida... ahora se pregunta todos ...ya no hay Pepe, pero sus esqueletos ,marionetas, historias siguen en este espacio precioso...se acaba también este universo de los títeres con la muerte de su grande maestro? O Barcelona dará alguna luz para nosotros titiriteros que precisamos de este espacio para aprender sobre una arte, para aprender sobre nos mismos...será que Barcelona dará una luz?

O todo se apagará? Y los títeres serán guardado en cajas para el olvido? Y los titiriteros serán limitados a sus pocos festivales y rocines? Esperamos que BARCELONA de un luz!

Hace una semana estuve con Pepe antes de que partiera a Italia. Era un día que no iba salir de casa, pero me fui a la fiesta de poble sec, estaba triste por motivos personales pero al encontrar Pepe hablamos mucho de la vida y de la muerte, hablamos de la perdida de personas próximas; pero después de muchas risas y hablar de muchas tonterías, el me abrazó y me dijo que me quería mucho, para yo no olvidar...ya jamás olvidaré...siento aquel día sin saber o intuido Pepe, se despidió de mi.

Círculo de amigos de los títeres para la educación y terapia

Queda la esperanza de que la magia de las marionetas sea más fuerte que el poder de la indiferencia y la condición de aislamiento; que los niños y los adultos tengan más fuerte la capacidad de encantarse por las marionetas y que nosotros seamos capaces de introducirnos en su dolor y en su pérdida para que ellos logren volver a ver y dar amor a las cosas.
Hilarion Petzold

El círculo de amigos de los títeres para la educación y terapia está compuesto por:

Argentina:

Guillermo Dillón

Psicólogo, titiritero y músico. Docente de la Universidad de Tandil. Autor de numerosos artículos sobre educación y terapia.

Email: dillonguillermo@yahoo.com.ar

Sitio Web: <http://www.enganiapichanga.8m.com>

Elena Santa Cruz

Docente y titiritera, junto con trabajar con un grupo de profesionales con niños abusados sexualmente, trabaja con niños de la calle.

Email: babataky@yahoo.com.ar

Daniel Tillería

Profesor Nacional, Actor, titiritero, músico. Ha escrito "Los lenguajes del Arte en la escuela Especial", "Títeres y Máscaras en Educación inicial" y es coautor de otro.

Email: gadatipe@cablenet.com.ar

Laura Copello

Actriz, titiritera, docente de la Escuela Provincial de Teatro y Títeres de Rosario. Coordinadora del Espacio de Juego de la Sala de Internación Pediátrica del Hospital Provincial de Rosario.

Email: lauracopello@hotmail.com - laura@teatrodelamanzana.com.ar

Lic. Silvina Waisman

Directora Cía. Interactíteres

Email: silvinawaisman@gmail.com - Silvinawaisman@fullzero.com.ar

Brasil:

Elisabete Gil Bolfer

Representante Internacional y Directora de Marioneta y Terapia de Brasil.

Email: marionete_terapia@yahoo.com.br

Sitio Web: <http://www.geocities.com/marioneteterapia>

Chile:

Ana María Allendes

Docente de Teatro de Muñecos de acuerdo a la Teoría de la Mediación del Dr. Feuerstein.

Email: cal-unima@famadit.cl

Sitio Web: <http://www.famadit.cl>

César Parra

Titiritero que trabaja con niños en situación irregular en el Servicio Nacional de Menores en Chillán.

Email: vagabunndo@hotmail.com

Peru:

María Teresa Roca

de Teatro Madero, dedicado a la problemática infantil.

Mario Herrera

Director de Títeres Antarita de Huacho Perú.

Email: mherrera91@latinmail.com

Uruguay:

Rasia Friedler

Coordinadora de la Cátedra de Arte y Psicología de la Facultad de Psicología de la Universidad de la República Oriental de Uruguay. Directora General de la Fundación para la Promoción de Salud a través del Arte y el Humor.

Más detalles en el Sitio Web: <http://www.saludarte.com.uy>

Email: saludarte@netgate.com.uy

Gabby Recto

Psicóloga y Docente de la Universidad en Montevideo. Aplica los títeres en su especialidad.

Email: grecto@st.com.uy

Venezuela:

Yraima Vasquez

Directora de la Cía La lechuza Andariega.

Realiza junto a Alejandro Jara, una incesante labor de docencia, investigación y difusión del títere como recurso artístico, didáctico y terapéutico.

Email: lechuzaandariega@hotmail.com

Alejandro Jara Villaseñor

Director Títeres "Tiripitipis". Investigador, juglar, solista, trashumante que entrega parte de la herencia cultural que ha ido recabando en su camino.

Email: tiripitipis3@yahoo.com

Todos sus integrantes, los invitan a visitar el Sitio Web de la Comisión: <http://www.unimacal.cl> donde podrán encontrar los artículos relacionados con Educación y Terapia.

Madeleine Lions, incansable luchadora por la terapia a través del Teatro de muñecos, hemos recibido el siguiente mensaje:

Chères amies,

C'est officiel: 7 pays ont signé l'acte constitutif de la FIMS, la Fédération Internationale Marionnette pour la Santé.

Deux autres pays sont associés : le Japon et le Brésil.

Après des discussions, nous avons voté un changement dans le titre; nous avons remplacé "Thérapie" par "Santé" pour élargir l'action de la fédération.

Nous avons constitué un bureau élu pour deux ans.

J'en suis la présidente, Stefano Giunchi en est le secrétaire général, c'est-à-dire que c'est lui qui va assurer la gestion.

Maintenant il reste tout à faire et en particulier à trouver des aides financières !

Nous espérons faire ensemble progresser notre travail et le faire reconnaître par nos gouvernements.

Amitiés.

Madeleine Lions

MARIONETAS EN LA BIBLIOTECA

El 7 de noviembre, se inició en la Biblioteca M .del Barco Centenera de la ciudad de Buenos Aires, un ciclo de actuaciones a cargo de "Las Marionetas de Clery" que se continuará en el 2008.

El mismo está dirigido especialmente, pero no exclusivamente, a niños del Primer Ciclo de las Escuelas del Distrito Escolar N° 3.

Se integran en este proyecto, la Biblioteca, las Marionetas, las Escuelas y la Dirección de Cultura de la Ciudad de Buenos Aires.

Entendemos que las bibliotecas son sitios ideales para difundir el teatro de marionetas .Estas están permanentemente saliendo y entrando, de los y a los libros, desde el momento que son construidas y aún antes. Además, ese entorno de anaqueles cubiertos de libros hacen sentir muy bien, dan placer, a quien las mueve.

Por otra parte, la Biblioteca Barco de Centenera ubicada en Venezuela al 1500, tiene un salón con acústica tal que torna innecesario el uso de micrófonos. Ya sabemos lo que esto significa para la gente de teatro.

El 7 de noviembre el Programa tuvo tres momentos:

1º) "El rey y sus tres hijas".Cuento musical inspirado en una escena de "El rey Lear" de Shakespeare, con una marioneta y transformista con la que se invitaba a descubrir donde están las hijas.

2º) "Show Internacional de marionetas bailarinas", con 14 marionetas en escena.

3º) “La mujer del circo y el pollo amaestrado”.Número de circo.

En esta actuación, por primera vez, Las Marionetas de Clero convocaron a niños del público para que movieran objetos con hilos, integrándose al espectáculo, a fin de que atravesaran la famosa "cuarta pared" y con el fin de que las marionetas con hilos se conviertan en presencias más próximas, menos difíciles de alcanzar. Dada la aceptación que esta propuesta tuvo, ella se volvió a reiterar en el 9º Encuentro Internacional de Río Turbio en la función del 17 de noviembre y ya ha quedado incorporada definitivamente a estas actuaciones. Nuestro agradecimiento a todos los que hicieron posible hacer realidad este proyecto y muy especialmente a las docentes y niños que se hicieron presentes en la Biblioteca Barco de Centenera y pusieron claramente en evidencia la función socializadora que es capaz de cumplir la escuela pública.

Clero Farina

Sitios de internet relacionados:

Unima Luxemburgo: <http://members.tripod.com/~unimalu/index.html>

Marionnette et Thérapie: <http://marionnettetherapie.free.fr>

Títeres juglares Los Engañapichanga: <http://www.enganiapichanga.8m.com>

Joanne Vizinni's Creative Arts Puppet Therapy: <http://www.puppettherapy.com>

Deutsche Gesellschaft für therapeutisches Puppenspiel: <http://www.dgtp.de>

Frankfurter Institut für Gestaltung und Kommunikation: <http://www.puppenspiel-therapie.de>

Associazione "Burattini e Salute": <http://www.burattiniesalute.it>

Institut für Therapeutisches Puppenspiel: <http://www.puppenspieltherapie.ch>

XXVIII FERIA INTERNACIONAL DEL TÍTERE DE SEVILLA - Del 9 al 18 de mayo de 2008

CURSO PARA PROFESIONALES: "INICIACIÓN AL TEATRO DE PAPEL CLÁSICO Y CONTEMPORÁNEO" PROFESOR: ALAIN LECUCQ - Francia

Desde comienzos del siglo XIX se podían comprar en las librerías láminas impresas que representaban fachadas de teatros, acompañadas de los decorados y actores de los éxitos teatrales del momento. Ya en casa, el aficionado pegaba estas hojas sobre cartón y construía su teatro.

Podía así ofrecer a sus amigos una representación en miniatura, manipulando los personajes con pequeñas varillas y haciendo él todas las voces.

- Estos teatrillos tuvieron mucho éxito en Europa durante un siglo, para luego ir desapareciendo poco a poco, salvo en el caso de los coleccionistas.

Se olvidó esta tradición hasta que en los años 80 Alain Lecucq la resucitó a su manera, digamos que de acuerdo a su tiempo... "No se trata de hacer reconstrucciones de los teatros de época, sino de buscar la actualidad de este género a través de la forma y el fondo"... Su misión se cumple plenamente, como atestiguan sus fructíferas colaboraciones con autores tales como Matéi Visniec, Mohamed Kacimi, Howard Barker o Eugène Durif... "

El teatro de papel es un cruce entre el teatro, el cuento y los títeres". Esta alianza otorga a los textos ecos y relieves insospechados.

- Alain Lecucq es director de los Encuentros Internacionales de Teatro de Papel (próxima edición en Mayo de 2009), y el taller que propone en Sevilla se desarrollará en dos partes: el descubrimiento del teatro de papel, realizando un teatrillo pequeño muy completo; y luego la realización de uno mayor a partir de un fragmento de un texto elegido por los cursillistas.

El primer teatro es un trabajo individual, y el segundo se hará en grupos de dos.

NOTA: Cada cursillista deberá disponer de

- Selección de textos contemporáneos (teatro, novela, poesía...), para hacer la adaptación
- Tijeras
- Pegamento
- Lápices, rotuladores

FECHA DEL CURSO: Del 9 al 18 de mayo de 2008

HORARIO: De 17 a 21 horas

LUGAR: Centro Cívico Las Sirenas

ORGANIZA:

XXVIII FERIA INTERNACIONAL DEL TÍTERE DE SEVILLA.

Teatro Alameda. Instituto de la Cultura y las Artes del Ayuntamiento de Sevilla (ICAS)

COLABORAN:

UNIMA Andalucía

UNIMA Federación España

Las becas incluyen:

- Matrícula gratuita para la realización del curso
- Acceso gratuito a los espectáculos del festival
- Alojamiento
- Comidas

PLAZOS: Los interesados deberán presentar sus solicitudes ante el/la representante de la Comisión en su país hasta el 14 de marzo de 2008, y éste dispondrá de quince días corridos para remitir la información de los inscritos en regla al Presidente de la Comisión para América Latina, quién informará a la FERIA del Títere de Sevilla de los aspirantes a las becas.

Asimismo, los interesados deberán remitir directamente a la organización de la FERIA del Títere de Sevilla los siguientes datos:

DATOS PERSONALES: Nombre y apellidos, fecha de nacimiento, dirección completa, teléfono, e-mail, etc

CURRICULUM VITAE: con datos especialmente relacionados con el Teatro de Títeres.

DUPLICADO DE LA FICHA DE INSCRIPCIÓN

ENVIAR A:

TEATRO ALAMEDA (a la atención de GUADALUPE TEMPESTINI)

C/ Crédito, 13

41002 - Sevilla (España)

FECHAS LÍMITE DE RECEPCIÓN DE SOLICITUDES:

14 DE MARZO DE 2.008, en las Comisiones de cada país

29 DE MARZO DE 2.008, en la FERIA del Títere de Sevilla

BECAS COMISION DE INTERCAMBIO CULTURAL

La Comisión, con el aporte de algunos Festivales Internacionales de teatro de títeres, ofrece becas para socios de UNIMA. Estas becas consisten en alojamiento, comidas y entradas gratuitas para los espectáculos.

Los interesados deberán dirigirse a:

ALBERTO CEBREIRO
COMISION DE INTERCAMBIO CULTURAL
UNIMA INTERNACIONAL
RONDA DEL PORT 5 - 70
46128 - ALBORAYA (VALENCIA)
ESPAÑA
E-mail: duendes@teleline.es

La solicitud debe contener los siguientes datos:

NOMBRE Y APELLIDOS
DOMICILIO/ CALLE/CIUDAD/PROVINCIA/PAIS
TELEFONO/FAX - FECHA NACIMIENTO

CERTIFICACION DE QUE ES SOCIO DE UNIMA, POR EL CENTRO NACIONAL. (Sin este certificado no se iniciará la tramitación de la solicitud). Enviar también, fotocopia del carnet internacional.)

Para estudiantes (no socios de UNIMA) es necesario un certificado de la Escuela donde estudian y un informe de la Comisión Internacional de Formación Profesional de la UNIMA o del Centro Nacional de la UNIMA sobre la Escuela donde realizan sus estudios.

RELACION QUE TIENES CON EL TEATRO DE TITERES: (Profesional, aficionado, educador, director, espectador, etc.)

NOMBRE DE LA INSTITUCION O TEATRO EN DONDE TRABAJA

Se puede indicar por orden de prioridad, hasta cinco festivales a los que se desee asistir. Todas las solicitudes que cumplan estos requisitos serán aceptadas. Si se cubriera el cupo, se abrirá una lista de espera y se informará respecto a su turno.

BECAS DISPONIBLES

Salvo para algunos festivales que ofrecen más becas, todos los festivales suelen ofrecer alrededor de dos becas para cada edición. Para conseguir más informaciones, contactar la Comisión de Intercambio Cultural.

Pais	Ciudad	Mes
Alemania	BOCHUM	Septiembre / Octubre
Argentina	SANTA FE SALTA	Septiembre (Bienal) Julio
Bélgica	GAND	Julio
Bulgaria	VARNA	Septiembre / Octubre 2008 (Trienal)
Canadá	JONQUIÉRE - Québec	Junio / Julio

Colombia	MEDELLIN	Septiembre
Croacia	ZAGREB	Agosto / Septiembre
Francia	AMIENS PARIS AY	Mayo / Junio Mayo Mayo
Eslovaquia	TOPOLCIANKY BANSKA BYSTRICA	Septiembre Septiembre
España	ALCAZAR S. JUAN ALICANTE BILBAO CUENCA LLEIDA SEGOVIA SEVILLA TOLOSA SANTIAGO	Mayo Diciembre Noviembre Junio (Bienal) Mayo Mayo Mayo Noviembre Octubre
Holanda	DORDRECHT	Junio
Hungria	BUDAPEST	Octubre
Líbano	BEIRUT	Abril / Mayo (Bienal)
Italia	SANT ELPIDIO SANGIACOMO (Torino) SORRIVOLI (Emilia Romagna) SILVANO D'ORBA (Torino) PERUGIA LIGNANO PINNEROLO	Julio Agosto Agosto Julio Agosto - Septiembre Julio Junio

México	TLAXCALA	Agosto
Pakistan	LAHORE	Octubre
Polonia	OPULE BIELSKO-BIALA	Octubre (Bienal) Mayo (Bienal)
Portugal	EVORA	Junio (Bienal)
Rep. Checa	LIBEREC	Junio
Rumania	CLUJ-NAPOCA	Octubre
Rusia	URALES	Septiembre
Suiza	BADEN LOCARNO	Septiembre (Bienal) Agosto

NORMAS:

Estas becas han sido creadas para aquellos socios de UNIMA que por diversos motivos no pueden asistir a Festivales Internacionales.

Se trata de asistir como espectadores. Estas becas no han sido creadas para aquellos socios que pueden asistir con sus espectáculos.

Estas becas no son selectivas. Se conceden por riguroso orden de solicitud.

Una vez aceptada por el Festival y por el miembro de UNIMA la utilización de la beca, se adquiere un serio y formal compromiso.

Solamente una causa muy grave, puede justificar la no utilización de ellas.

En ese caso se debe informar cuanto antes de la renuncia a la beca, para poder buscar otro miembro que quiera utilizarla.

Una vez utilizada la beca, se deberá enviar a la COMISION DE INTERCAMBIO CULTURAL un informe sobre todos aquellos detalles que se consideren interesantes y que colaboren a mejorar este proyecto.

ARGENTINA

Buenos Aires

LIBERTABLAS está ya planificando la temporada 2008 y es por ello que están trabajando con tiempo, para concretar algún tipo de convenio que confirme su trabajo en común.

Durante 2008 LIBERTABLAS tendrá como repertorio:

- La Guerra de los Yacarés de Horacio Quiroga
- David y Goliath sobre el relato Bíblico
- Leyenda; Mitos y Leyendas ARGENTINOS de Luis Rivera López
- Quijote de Miguel de Cervantes Saavedra
- Cuentos de la Selva de Horacio Quiroga
- La Vida es Sueño de Calderon de la Barca
- Mateo Cremona y Stefano de Discépolo
- Don Martín Fierro de José Hernández
- La Tremebunda Tragedia de Macbeth

Por otro lado tienen programados para 2008, los estrenos de:

- PINOCHO de Collodi
- LA VUELTA AL MUNDO EN 80 DIAS J. Verne
- WILL Y SUE basado en la Vida y Obra de W.Shakespeare

Asimismo continuarán con las giras y trabajo de con escolares y cursos.

Sergio Rower

Director de LIBERTABLAS

<http://www.libertablas.com.ar>

rower@ar.inter.net

+54 11 4362 0082

+54 15 4422 4449

TITERES LEOMAR

1983 - 2008 - 25 años de títeres LEOMAR

El 19 de Junio de 2008, títeres LEOMAR cumple 25 años, desde que realizó su primera función oficial. Son muchos los títeres que han pasado por su teatrillo y muchos los niños y grandes que han disfrutado de sus funciones.

Títeres Leomar inicia el 2008 con un estreno y a lo largo de todo el próximo año realizará innumerables presentaciones en toda la provincia de Salta, girando con su Carpa Títeres y desde el mes de mayo con el Museo del Niño "7 colores".

A partir del 15 de diciembre tendrán más novedades en su sitio, con información de las presentaciones y conseguir tarjetas de descuento.

Marcelo Barrios - Paola Vargas

<http://www.titeresleomar.com.ar>

SITIOS WEB:

De Clery Farina:

Nuestra muy querida amiga y columnista del Boletín Clery Farina invita a conocer su sitio:

<http://www.marionetasclery.com.ar>

La Compañía Eva Halac, invita a conocer su Sitio Web

<http://www.evahalacteatro.com.ar>

info@evahalacteatro.com.ar

evahalacteatro@yahoo.com.ar

vrk@uolsinectis.com.ar

Córdoba

BIBLIOTECA DIGITAL

Dirigirse a: <http://www.asarti.com.ar>

- En el portal de inicio, a la derecha en el cuadro de opciones, hacer click en "Biblioteca"

- Allí encontrarán obras de varios autores, dispuestos por orden alfabético.

- Cada quincena se agregarán textos, que se informarán además vía boletines.

- Es indispensable consultar al autor en caso de poner un texto en escena. Si sus datos no están en el texto, solicitenlos a los responsables.

Si desea enviar un texto debe adjuntar:

1. Una nota de permiso para publicar la obra en el sitio web de ASARTI, en que conste la autoría propia. Especificar si está registrada en Argentores o no, y además si el autor autoriza a que sea puesta en escena libremente o es necesario

comunicarse con él para esos efectos.

2. Otra nota en que consten datos del autor, y formas de ubicarlo: localidad, grupo, breve currículum, dirección de e-mail, etcétera.

3. En el encabezado de la obra: personajes, duración aproximada (según el autor), tipo de muñecos para la que fue pensada.

La obra: debe ser enviada en archivo adjunto Word, tipografía Arial, Arial Narrow o Times New Roman. a: textosasarti@yahoo.com.ar, con una autorización del autor, con firma escaneada. La autorización será tomada como provisoria, ya que la autorización final debe enviarse por correo postal, firmada, con aclaración y número de documento de puño y letra a: Av. de Los Fundadores 101. B General Paz. CP 5000 Córdoba.

Los autores de Capital y gran Buenos Aires, deberán entregar la autorización definitiva a Blanca Vega: suramavega@yahoo.com.ar, o conectarse a su teléfono 011 - 45853262

Se ruega que en caso de cualquier dificultad, inquietud o idea de mejoramiento, la hagan saber a la brevedad a: Quique Di Mauro eltelon@arnet.com.ar, o Gerardo Gallardo Sanhueza, ggallardo@suvico.org.ar o Carlos Martinez triangulocarlos@gmail.com

BRASIL

ABTB / UNIMA- Brasil

La asociación está trabajando para cumplir sus metas 2007- 2008

"EN LUCHA PARA QUE EL MAMULENGO SEA RECONOCIDO COMO OBRA MAESTRA DEL PATRIMONIO ORAL E INMATERIAL EN BRASIL"

FESTIVALES en andamiento en el país:

Festival Internacional de Teatro de Bonecos- Belo Horizonte, MG

<http://www.festivalbonecos.com.br>

Festival Internacional de Teatro de Bonecos de Canela 19 edición- Canela, RS

<http://www.bonecoscanela.com.br>

XVI Festival Espectacular de Teatro de Bonecos de Curitiba, PR

<http://www.aptb.rg3.net>

Ceará

Presentación de Libros de Ângela Escudeiro:

"O CASSIMIRO COCO DE CADA DIA - BOTANDO BONECO NO CEARÁ"

La propuesta del libro de Ângela Escudero es la investigación social-antropológica de la área cultural donde se presenta la obra y la práctica del mamulengo en Ceará, dentro del universo imaginario popular.

El mapeo de los titiriteros populares, el registro de historias de cada artista y la identificación de las prácticas del mamulengo a lo largo del tiempo hacen del libro un documento único de historia del teatro de Títeres en Ceará.

La autora nos lleva a un viaje lúdico en el cual, en determinados momentos de la lectura estamos abriendo maletas, con curiosidad para descubrir los misterios de esta Arte popular.

La presentación del libro ya ocurrió en:

1º. - **Fortaleza / Ceará**, no dia 05 de outubro de 2007. (Como única atração da abertura do Festival dos Inhamuns, no Centro Cultural Dragão do Mar);

2º. - **Tauá / Ceará**, no dia 08 de outubro de 2007 (Inserido na programação do Festival dos Inhamuns, no Circo da SECULT);

3º. - **Barcelona / Espanha**, no dia 17 de outubro de 2007 (A convite do "Teatro La Puntual" de Eugenio Navarro);

4º. - **São José dos Pinhais / Paraná**, no dia 17 de novembro de 2007 (Inserido na programação do II Abraço o Boneco Brasil, no Teatro Livre).

"O BONEQUEIRO DE ESCADA"

Augusto Bonequero, titiritero y actor con mas de 30 años de trabajo en teatro, radio y TV es mostrado en este libro con autoría de Ângela Escudeiro, compañera de Augusto hace mas de 20 años.

El estilo de vida de Augusto, fotos de archivo de actor y titiritero, entrevistas y comentarios de los amigos, cuentan la historia de Augusto que manipula y es manipulado por las criaturas encantadoras de los títeres: una comunión entre el hombre y los muñecos.

Los libros pueden ser comprados directamente con la autora, Ângela Escudeiro: laescudeiro.angela@terra.com.br

Minas Gerais

El **Festival Internacional de Teatro de Bonecos**, que el grupo Catibrum organiza en la ciudad de Belo Horizonte se realizará entre los días 31 de Mayo y 08 de Junio de 2008.

Las inscripciones están abiertas hasta el día 08 de Febrero 2008.

Para la edición de este tradicional festival ya está confirmado el espectáculo: "La Fine des Terres" da Cie. Phillippe Genty.

Informaciones con: Lelo Silva 31-3411-2103

informacao@festivaldebonecos.com.br

<http://www.festivaldebonecos.com.br>

El Museo Vivo Giramundo es un proyecto del Museo Giramundo em convenio con el Ministério de la Cultura.

La Cultura Viva, es una forma de articular deferentes emprendimientos culturales, por mas distantes que esten uno del outro.

Cada uno de estos emprendimientos se transforma em um Punto de Cultura. Actualmente existen 650 Puntos de Cultura em Brasil.

El Museo Giramundo existe desde 2001 y abriga todo el acervo de teatro de Títeres, los títeres de 30 espectáculos, escenarios, fotografías, proyectos originales y arte gráfica relacionada con los espetáculos.

El Museo será inaugurado durante el evento Tela 2007 - <http://teia2007.org.br>

Luciano Oliveira, diretor de teatro y miembro de la asociación de titiriteros de Minas (ATEBEMG), há escrito um trabajo científico sobre um grupo de teatro: "*Giramundo: Representaciones culturales , imaginário y mitologia nacional a partir del Saci- Pereré*".

La investigación del trabajo es conclusión del Curso Historia de la Cultura y del Arte de la Universidad UFMG.

Esta investigación tiene como propuesta demostrar que el grupo de teatro Giramundo usó representaciones culturales que invaden el imaginario popular y que el grupo participó de esta re-creación de una mitología específica de Brasil (Saci- Pereré, 1973; Cobra Norato, 1979; Los Orixás 2001, entre otros).

El autor está editando su trabajo para posterior publicación en revista especializada.

Paraná

Abrace el Títere Brasil

Se realizó en la ciudad de São José dos Pinhais, el encuentro organizado por la ABTB - Centro UNIMA Brasil entre los días 14 y 18 de Noviembre de 2007.

Con Desfile de Títeres gigantes, palestras, charlas y debates; talleres para la comunidad, espectáculos y presentación de libros.

Fue un encuentro donde participaron titiriteros de casi todas las regiones de Brasil y se discutió sobre el tema: Formación formal e informal de los Titiriteros en Brasil.

Estes "Abrazos"(encuentros) continuarán realizándose en el 2008.

Fueron homenajeados los titiriteros recientemente fallecidos: Pepe Otal de Barcelona , España, Chico Daniel , Río Grande del Norte, Brasil y Héctor Grillo, Argentina.

LA MARIONETA y LA SALUD - BRASIL ahora tiene una pagina de internet con noticias sobre su trabajo:

Blog - El Libro Animado El Libro Encantado

<http://marionetesau.de.blogspot.com>

Se trata de un proyecto internacional para capacitar profesionales en diversas áreas, con historias inéditas para ser trabajadas en la Educación y en la Salud con las marionetas. "El arte de leer, crear, y contar historias con marionetas" Imaginación y fantasía con el teatro de animación, incentivando la investigación, la lectura , la creación de cuentos y como contar historias.

Representando a Brasil y socia fundadora de **FIMS** - La Fédération Internationale Marionnette pour La Santé, tiene como propuesta el uso de las marionetas en la área de la salud, como forma de alternativa en la terapia, en el tratamiento clínico hospitalar, dando apoyo como instrumento profesional en la educación, reeducación, entre otros.

Río de Janeiro

ARTB - Nuevo Directorio

Se realizó el lunes 10 de Diciembre 2007 la elección de la nueva Dirección de la **Associação Rio de Teatro de Bonecos**, que fue fundada en 1984 y continua firme en sus trabajos en el Arte de la Animación.

La chapa "Renovación" ganó por unanimidad y a partir de Febrero 2008 tendremos a Carlos Henrique Casanova, Sergio Barbosa, Dircéa Damasceno y Marta Castilhos dando una nueva orientación a los trabajos titiriteros de la asociación. El Consejo Deliberativo de la ARTB estará a cargo de Ana Deveza, Clarencio Rodríguez, Cleise Campos, Fatima Café y Jorge Gonzaga.

Fest Rio de Teatro de Bonecos

Se realizó en la ciudad de Río entre el 24/09 y 14/10/07 este festival organizado por la ARTB, asociación de titiriteros con la presentación de espectáculos para la comunidad y para las escuelas, workshop y taller de títeres gigantes.

Premio Carioquiña

La Coordinación de documentación y de información cultural de la ciudad de Rio de Janeiro promueve todos los años el Premio Carioquiña de Literatura Infantil, que llama a los jóvenes para la lectura.

Este año fue premiado Carlos Henrique Casanova, con el libro: "**Botinas Amarelas**".

Carlos Henrique fue recientemente elegido Presidente de la ARTB, Asociación Rio de Titiriteros, para el período 2007-2011.

Santa Catarina

La Turma de Papum, Cia de Florianópolis, con la dirección de Sergio Tastaldi, estará estrenando três nuevos Lambe-Lambe (modalidad de Teatro de Caja).

"La Primera Historia de Navidad" con pequeños títeres (minionetes) hechos de mates (calabazas).

"O Boi de Mamão" espectáculo folclórico de la isla y "La Cripta" con efecto de luz y sonido.

Móin-Móin N° 4 - Revista de Estudios sobre Teatro de Animação, ya está disponible.

La publicación editada por la universidad del estado de Santa Catarina - UDESC (Níni Beltrame) y la Sociedad Cultural Artística de Jaraguá do Sul - SCAR (Gilmar Moretti) tiene como tema central, El teatro de Formas Animadas Contemporáneo.

Los temas de los artículos y sus autores dan idea de la importancia de la revista, en esta edición con 270 paginas.

Las personas interesadas en comprar la revista: <http://www.designeditora.com.br>

IVº Seminário de Pesquisa sobre Teatro de Formas Animadas

El Seminário se realizó entre los días 04, 05 e 06 de octubre de 2007 integrando al Programa del 7 Festival de Teatro de Formas Animadas de Jaraguá do Sul SC.

El tema del Seminario: "El Teatro de Formas Animadas Contemporáneo", y las palestras fueron:

Día 04/10: **Teatro contemporâneo e Teatro de Animação** - Prof. Dr. José Ronaldo Faleiro (UDESC).

O Objeto e o Teatro Contemporâneo - Prof. Dr. Felisberto Costa (USP). Mediadora: Prof.^a Dr.^a Eliane Lisboa.

Día 05/10: **Bunraku e o Teatro Contemporâneo** - Prof.^a Dr.^a Darci (USP).

"Dicotomias" e o Teatro Contemporâneo - Prof.^a Dr.^a Ana Maria Amaral (USP). Mediadora: Prof.^a Ms. Maria de Fátima Souza Moretti.

Día 06/10: **Teatro de Formas Animadas Contemporâneo no Brasil** - Humberto Braga.

Transformações na Linguagem do Teatro de Animação Brasileiro: percepções de uma animadora -

Magda Castanheira Modesto (RJ).

Mediador: Prof. Dr. Valmor Níni Beltrame

FITA - Festival Internacional de Teatro de Animação. Florianópolis - C.

El primero festival FITA se realizó del 20 al 24 de junio de 2007 en la Isla de Santa Catarina, ciudad de Florianópolis, también conocida como Floripa.

El Festival fué organizado por la profesora Sassá Moretti da Universidade do Estado de Santa Catarina - UDESC y por Zélia Sabino da Universidade Federal de Santa Catarina - UFSC.

El programa del festival contó con los siguientes grupos y espectáculos:

Pickled Image - Houdini's Suitcase, Inglaterra

La Santa Rodilla - Manologías, Peru

Sergio Mercúrio - El titiritero de Banfield, Argentina

Tabola Rassa - El Avaro de Moliere, España

Cia. Truks - Senhor dos sonhos, São Paulo

Morpheus Teatro - O princípio do espanto, São Paulo

Mamulengo Presepada - O romance do vaqueiro Benedito, Brasília

Cia. Gente Falante - Quatro Contos, Porto Alegre

Grupo Gats - O patinho feio, Jaraguá do Sul, SC

Cirquinho do Revirado - O sonho de Natael, Criciúma, SC

Teatro Jabuti - Eleontina, Florianópolis, SC

Turma do Papum - Ilha dos Carijós, Florianópolis, SC

Grupo de Pesquisa Teatro Novo - Sonhos, Florianópolis, SC

Cia. Experimentus Teatrais - O Menino do Dedo Verde e Brincando de Bonecos, Itajaí, SC

Boi-deMão - Boi-de-Cá, de Canasvieiras, Florianópolis, SC

CHILE

Teatro Museo del Títere y el Payaso

En Valparaíso se constituyó el Teatro Museo del Títere y el Payaso.

El lugar posee una sala de teatro, donde además se dictan charlas y el museo propiamente tal, entre las visitas ilustres estuvo Henning Fangauf, dramaturgo alemán, dedicado íntegramente al teatro infantil y juvenil.

Asimismo se presentan compañías de teatro de muñecos todos los fines de semana.

COLOMBIA

La Libélula Dorada celebró la Quinta Versión del **Festival Internacional de Títeres "MANUELUCHO"**, en esta ocasión se rindió un homenaje a Camilo Ruiz, destacado titiritero y profesor que falleció trágicamente en un accidente.

La Libélula Dorada anuncia para el mes de Diciembre la obra de la **Compañía LA ESTRELLA DE NAZARET** con la obra: "La Estrella de la Mañana":

Reseña: Divertida historia de navidad, donde el amor reconciliador de la Virgen María entra a mediar entre los niños de un internado y Eduviges, la encargada de su cuidado. La obra que se desarrolla en el patio de un internado, plantea un paralelo entre la historia de la natividad de Jesús, narrada por Maicito a sus amiguitas, Pollito y Mariposa y la pugna entre estos pequeños huérfanos quienes tienen que vivir la navidad encerrados y bajo el cuidado y represión de Eduviges, mujer amargada quien detesta estas festividades.

En medio del conflicto los niños reciben la visita de la Estrella de la Mañana (María), quien les enseñará a limar toda aspereza, perdonando con amor y sin juzgar a quien les ha ofendido.

GUATEMALA

El Grupo Armadillo invita a visitar su blog para conocer nuestros últimos pasos y proyectos en marcha:

<http://www.armadilloteatro.blogspot.com>

<http://www.armadillo1.com>

MÉXICO

UNIMA - México, invita a visitar su nuevo Sitio Web: <http://www.unimamexico.com.mx>

EL BOCÓN N° 2

Se ha recibido la revista el Bocón N° 2

Marionetas de la Esquina

Anuncia la nueva producción: **MÍA** hasta Diciembre de 2007.

MÍA es una obra de **Amaranta Leyva** (Premio Nacional de Teatro Infantil 2006) elegida por la ASSITEJ España para ser publicada en su colección de teatro para niños.

La pieza aborda el tema de la violencia familiar desde la perspectiva de una niña que sufre de maltrato en su hogar.

El montaje está dirigido a niños de 8 años en adelante.

PERU

De Títeres... en Perú

<http://detiteresenperu.blogspot.com>

Se trata de un blog creado para difundir lo que sucede en la escena títeril, que no es mucho pero tampoco es nulo, y consideran de importancia darlo a conocer entre los mismos los titiriteros, pero también entre el público y aquellos a quienes le interesan el arte de los títeres y que no tienen acceso a esa información.

Se ofrece la posibilidad de dar a conocer las actividades que se realizan o las que ya sucedieron.

Serán bienvenidos entonces sus invitaciones y/o informes, y si bien están enfocados a la escena peruana, también aprovecharán la posibilidad de conectarse con colegas extranjeros.

Enviar textos e imágenes a tarboltiteres@yahoo.es

Fotografías y afiches en JPG

El 30 de Agosto pasado el **Grupo de Títeres Antarita de Huacho** dirigido por **Mario Herrera** cumplió 31 años de actividad dedicándose a este arte en un medio tan adverso para la actividad artística como el que ofrece el Perú es toda una hazaña y más aún si esto se hace en Provincia con condiciones más difíciles aún.

Mario además es docente y forma a los futuros maestros de Huacho en Teatro de Títeres y otras artes.

Lamentablemente no hubo celebración, aunque el hecho ampliamente lo ameritaba, pues Mario por problemas de salud estuvo hospitalizado del 14 al 29 de Agosto.

Los amantes del Teatro de muñecos agradecen a Mario y su grupo por dedicarle tantos años de su vida a este maravilloso arte; esperan que su salud pronto mejore y queda el compromiso de el próximo año celebrar como se debe los 32 años de Antarita.

Si alguien desea comunicarse directamente con Mario y Antarita puede dirigirse a su correo electrónico:

marioherrera44@yahoo.com

URUGUAY

Tato Martínez de **Gira-Sol** informa que siguen organizando encuentros, y que esperan apoyo para un encuentro de convivencia creativa, con artistas de diferentes áreas, música, danza, acrobacia, títeres.

Durante tres días con máximo de 60 personas, se espera la llegada de los compañeros a la noche fogón con parrilla carnívora/ vegetariana y donde la idea es conocerse y establecer lo que significa Hacer La Fiesta !.

Luego el Viernes se dictarán talleres durante el día y a la noche fogón, con muestras. Sábado, desde la mañana los vecinos del lugar arman una feria y a las 17 horas comienza la fiesta, con entrada libre, acrobacias, teatro, música... Termina con baile.

Solo habría que traer sobre de dormir, se asegura traslados, alimentación y alojamiento.

Recemos para que salga.

Asunto: Venta carpa espectáculos títeres Gira-Sol

Venta carpa

Títeres Gira-Sol, con mas de treinta años de actividad in interrumpida y mas allá los 9 florencios y varios reconocimientos, frente a la realidad que estamos inmersos nos vemos obligados de manera urgente de vender Carpa y equipamiento de luces.

La Carpa fue montada en solo cuatro oportunidades y siempre solidariamente.

Si desea ver imágenes comunicarse telefónicamente o por este medio.

Agradecemos a todas aquellas personas que puedan pasar este correo a instituciones y amigos.

Desde ya gracias

Libro: Los Títeres en el Uruguay

Autores: **Miguel Cherro** y **Blanca Loureiro**

El libro hace una breve reseña de la historia del títere en el mundo y en América y luego profundiza en la **Historia del Teatro de Títeres en el Uruguay**.

Se abordan temas particulares como: alcance, significado y dimensión del títere que comprende a su vez dimensión del títere, el títere en la educación, el títere y su capacidad de comunicación.

Relación: títere-titiritero, títere-niño y títere-público, repertorio de títeres, títeres y televisión, títeres y salud.

Otros de los temas son: la formación, los títeres para adultos, los títeres en el carnaval, Festivales y Encuentros, Exposiciones y Museo, Espacio del títere, Asociación de titiriteros y conjuntos de títeres.

El libro finaliza con entrevistas a personas vinculadas a los títeres en el presente y en el pasado.

Tiene 195 páginas y 16 fotografías.

Editora: Instituto Interamericano del Niño, Asociación de Titiriteros del Uruguay, Sociedad de Psiquiatría de la Infancia y la Adolescencia - 2005.

Para comprar el libro con: Miguel Cherro macherro@mednet.com.uy

VENEZUELA

Invitamos a todas las individualidades, agrupaciones de teatro de títeres y público en general a visitar el blog de la

FEDERACION BOLIVARIANA DE TITIRITEROS Y TITIRITERAS DE VENEZUELA: <http://febotive.blogspot.com>

Esperamos recibir sus comentarios y propuestas, como también la información que deseen publicar para su difusión en el blog.

Agradecemos escribir a febotive@gmail.com

José Ramón Fernández

Director

Teatro y Títeres Cantalicio

Universidad Central de Venezuela

Directorio Latinoamericano del Títere

Este Directorio es una comunidad web, en la cual hay inscritas hasta el momento 115 agrupaciones y particulares, las cuales pueden exponer su dossier, fotografías, promocionar espectáculos, talleres, etc.

También es utilizado por los titiriteros de los Andes para conectarse con colegas a fin de Armar giras, intercambiar guiones y todo lo que se pueda aprovechar de una comunidad.

El objetivo es que poco a poco se vayan clasificando las informaciones específicas de cada agrupación, según ciudades, países, técnicas. A fin de publicar en forma bienal un directorio impreso, pero que además pueda ser consultado a través de la red, lo que lo hace más dinámico.

Quienes estén interesados en participar del directorio pueden escribir a Armando Chalbaud:

directoriolatinoamericanodeltitere@groups.msn.com

armandchalbaud@hotmail.com

carretalegria@yahoo.com

Armando Chalbaud, envía el siguiente mensaje:

Queridos amigos y colegas quiero invitarles a compartir la comunidad WEB "Directorio Latinoamericano del títere", es un espacio creado para compartir experiencias, promover trabajos, libretos, fotografías, estrenos, festivales y todo lo que se nos vaya ocurriendo, para afiliarse deben abrir la siguiente dirección:

<http://groups.msn.com/directoriolatinoamericanodeltitere>

A mano izquierda existe un menú en el cual aparece UNIRSE AHORA y a mano derecha otro que dice SOLICITAR UNIRSE pueden hacer click en cualquiera y seguir las instrucciones para comenzar a formar parte de esta familia regada por toda Hispanoamérica donde ya somos 260 grupos afiliados.

Los esperamos.

Armando Chalbaud

ESPAÑA

CÍRCULO INTERNACIONAL DE AMIGOS DE LOS GIGANTES (C.I.A.G.)

El Círculo de Gigantes ha nombrado a:

- La Señora Claudia Monsalve, miembro del grupo de gigantes y títeres "la Rana Sabia", del Valle de los Chillos en Quito, como Corresponsal del Círculo en Ecuador.
- Benjamín Liberoff como Corresponsal del Círculo en Uruguay.
- Hillario Nabrega como Corresponsal del Círculo en Brasil.
- Ramón Álvarez como corresponsal del Círculo en la Comunidad de Madrid.
- Alejandro Moreno como corresponsal de las Islas Canareas.
- Julio González como corresponsal en Galicia.

Además informan que ya han colocado en su sitio web un resumen en castellano de las actividades desarrolladas en Costa Rica por el Círculo y las comparsas de gigantes de las poblaciones de La Llacuna, Poboleda, Riudoms y Vallgorguina. Se puede ver en el apartado "Informe del viaje a Costa Rica" de la portada y también un amplio resumen fotográfico en el "Galería de imágenes".

Carretera Vella, 56 08470-VALLGORGUINA -Barcelona

Tfns: 93.868.93.12 - 666.07.26.25

Email: info@ciag.org

Email: info@geganterers.org

Web: <http://www.geganterers.org>

FRANCIA

El N° 5 de "E PUR SI MUOVE - La Marioneta Hoy", la revista de la UNIMA, ya está a la venta.

Ofrecen las ventajas de la suscripción colectiva propuesta a los Centros Nacionales de la UNIMA : 10 ejemplares para 88 Euros (gastos postales incluidos) al lugar de 120 Euros. Además los 3 precedentes números están en promoción al precio de 9 Euros al lugar de 12 Euros. Existe la posibilidad de pagar por tarjeta de crédito, entonces sin gastos de banco. Asimismo se anuncia el N° 6 que tendrá como redactora jefa a Sylvie Martin-Lahmani.

Sitio Web: <http://www.unima.org>

PORTUGAL

Teatro e Marionetas de Mandrágora (<http://www.marionetasmandragora.com>)

envía el N° 1 de su revista e invita a conocer su **blog**: <http://www.marionetasanorte.blogspot.com>

SUIZA

Santuzza Oberholzer del **Teatro dei Fauni** nos escribe:

Queridos amigos del Teatro dei Fauni,

Visiten nuestra página web renovada, con informaciones en español.

<http://www.teatro-fauni.com>

Nos mudamos de casa y oficina, la nueva dirección es

Via alla Scuola 10

CH-6605 Locarno-Monti

los otros datos siguen iguales.

Red de Museos y Colecciones Particulares

ARGENTINA

Nombre del Museo: **Museo Argentino del Títere**

Director: Sarah Bianchi

Dirección: Piedras 905 - Buenos Aires

Tel: No tiene.

E-mail: sarahretabillio@yahoo.com.ar

SitioWeb: <http://www.museoargdeltitere.com.ar>

En Buenos Aires, se encuentra ubicado el Museo Argentino del Títere, perteneciente a la Fundación Mane Bernardo y Sarah Bianchi. El museo posee una valiosa cantidad de muñecos tanto antiguos como modernos.

Consta de tres salas: Serguei Obrastzov, en la cual actualmente se exhiben títeres de África, Europa, Asia y Oceanía, Sala Moneo Sanz, dedicada a los titiriteros argentinos y la sala latinoamericana, en homenaje a las titiriteras mexicanas Lola y Mireya Cueto.

Posee una biblioteca y Sala de Espectáculos.

BRASIL

Nombre del Museo: **Museo Giramundo**

Directora: Beatriz Apocalypse

Dirección: Rua Varginha, 235

Floresta Belo Horizonte - MG

Tel: 55 31 34211114

E-mail: museu@giramundo.org

SitioWeb: <http://www.giramundo.org>

El Museo abrió sus puertas el 26 de Septiembre de 2001, en Belo Horizonte con el apoyo de la Secretaría de Estado y la Secretaría Municipal de Cultura.

Nació a pedido de los habitantes durante el Proyecto de memoria Viva en 1993

Sus objetivos son:

- Preservar, restaurar y exhibir los muñecos del grupo Giramundo
- Realizar actividades educativas dirigidas a los niños.

Nombre del Museo: **Museu do Mamulengo- Espaço Tirida**

Responsable: Tereza Costa Rêgo

Dirección: Rua do Amparo, 59

Amparo, Olinda, PE

Tel: 55 81 34296214

E-mail: museumamulengo@bol.com.br

Ubicado em um sitio histórico de la ciudad de Olinda, fue inaugurado el 14 de diciembre de 1994.

Es el primer museo de títeres populares de Brasil, divulga el mamulengo que es una de las más importantes tradiciones del nordeste en las artes escénica.

El museo tiene un vasto acervo de 1200 piezas, una completa colección acerca del arte popular brasileña y una colección de mamulengos de Pedro Boca Rica y de Mestre Solon.

También cuenta con el Espaço Tirida, teatro con cien butacas donde se realizan espectáculos de títeres tradicionales brasileños: mamulengo.

Nombre del Museo: **Museo del Pontal**

Responsable: Angela Mascelani

Dirección: Estrada do Pontal, 3295

Rio de Janeiro - RJ

Tel: 55 21 24903278

E-mail: pontal@penlink.com.br

SitioWeb: <http://www.popular.art.br>

CHILE

Nombre del Museo: **El Museo es itinerante. FAMADIT**
Responsable: Ana María Allendes
Dirección: (La de la Fundación) Eleodoro Yáñez 1049 – 2º Piso C. - Providencia
Tel: (56) 02-2368693
E-mail: famadit@famadit.cl
SitioWeb: <http://www.famadit.cl>
El museo consta de:
Muñecos de colección de diversas partes del mundo
Muñecos para la educación tradicionales de varios países.

ESPAÑA

Nombre del Museo: **Museo Internacional de Títeres de Albaida**
Dirección: Palacio de Albaida
Tel: +34 9 6 2390186
SitioWeb: <http://www.albaida.org/mita/mita.htm>
En la parte rehabilitada del Palacio se encuentra el **Museo Internacional de Titelles de Albaida (MITA)**. Fue inaugurado en diciembre de 1997.
La iniciativa surgió de la compañía Bambalina Titelles, natural de la ciudad, y como complemento de la “Mostra Internacional de la Vall d'Albaida”, festival que se celebra anualmente desde 1985.
Estas ayudaron a sensibilizar al pueblo y la comarca respecto al mundo del teatro.
Se ha convertido en uno de los principales atractivos culturales y turísticos de la ciudad.
La mayoría de las piezas que componen la exposición las han proporcionado Bambalina Titelles.
El museo tiene diversas salas de exposición, así como un pequeño taller didáctico para que los visitantes puedan manipular las marionetas.
También cuenta con una videoteca y biblioteca sobre títeres, obras, técnicas, etc.
El horario de visitas es de martes a sábado de 16:00 a 20:00 horas, domingos de 11:00 a 14:00. (Previa cita telefónica).

FRANCIA

Nombre del Museo: **Le Petit Musée Fantastique de Guignol**
Director: Patrice Cardelli
Dirección: 6, Rue Saint Jean - Vieux Lyon
Tel/Fax: +33 (0)4 78 37 01 67
E-mail: patrice.cardelli@free.fr
Se trata de un pequeño pero muy completo museo de muñecos, entre otros por supuesto está Mourguet sacando las muelas de sus clientes, Guignol, y Gnafron. Asimismo cuenta con una gran variedad de muñecos autómatas.
A medida que se visita el museo, existe un relato en diferentes idiomas.
Cuenta además con una hermosa tienda donde se pueden adquirir una gran variedad de personajes.

Nombre del Museo: **El Museo de los Automatas EMA**
Creadores: Augustine, Georges y Robert Ema
Dirección: 100, Rue Saint Georges
B.P 5015 - 69245 Lyon 5
Tel: +33 (0)4 72 77 75 20
E-mail: asg@automates-ema.com
SitioWeb: <http://www.automates-ema.com>
El Circo, La Mudanza de Guignol, Notre Dame de Paris, La Flauta Mágica, escenas de Lyon y la seda, componen entre otros las 20 escenas en homenaje a celebridades: escritores, pintores, músicos, inventores.
Con traducciones en diferentes idiomas y la música apropiada a cada escena las figuras recrean los ojos de los visitantes.

ITALIA

Nombre del Museo: **Museo Internazionale Delle Marionette Antonio Pasqualino**
Directora: Janne Vibaek Pasqualino
Dirección: Piazzetta Niscemi, 5
90133 Palermo
Tel: 091 328060
Fax: 091 328276
El museo posee una importante colección de pupis entre otras maravillas.

MEXICO

Nombre del Museo: **Museo-Teatro La Casa de los Títeres**

Directores: Elvia Mante y César Tavera
Dirección: Organización: Baul Teatro A.C.
Padre Jardón 968
Barrio antiguo
Monterrey, N.L.
México. CP 64000

Tel/Fax: (52-81) 83430604 y tel: (52-81) 83431491

E-mail: baul@baulteatro.com

SitioWeb: <http://www.baulteatro.com>

Tiene como misión revalorar el arte de los títeres en la zona norte de México; para ello crearon el museo-teatro "La Casa de los Títeres" desde 1994 en la ciudad de Monterrey, México. Alberga mas de 200 muñecos de diferentes épocas, grupos, técnicas y materiales en sus cinco salas de exhibición.

Diariamente es visitado por escolares a los que se les ofrece una visita guiada, una función de títeres y un taller de manipulación. Recibe anualmente en promedio la cantidad de 20000 niños y maestros.

En este espacio se programan en Julio los Festibaúles de Títeres con invitados nacionales e internacionales y los Encuentros de titiriteros de la provincia mexicana con talleres de profesionalización, mesas de trabajo y análisis.

Nombre del Museo: **Museo Nacional del Títere**

Dirección: Parque Juarez, 15
Huamantla, Tlax.
México. CP 90500

Tel/Fax: (247) 4721033

E-mail: mtitere@huamantla.podernet.com.mx

El Museo Nacional del Títere se creó con el propósito de rescatar, preservar y difundir este arte milenario de hondas raíces en México y en el mundo.

En 1835 nació en Huamantla la compañía de marionetas más importante que ha tenido México: la Compañía Rosete Aranda; como un homenaje permanente a los fundadores de esta agrupación artística popular, el Museo del Títere se ubica en este municipio de Tlaxcala.

El Museo cuenta con ocho salas de exhibición con piezas de la compañía Rosete Aranda así como marionetas realizadas por el norteamericano Donald Cordry.

Nombre del Museo: **Museo Rafael Coronel**

Dirección: Antiguo Convento de San Francisco
Zacatecas, Zac.
México. CP 98000

Tel/Fax: (92) 44047

E-mail: dirtur@prodigy.net.mx

El Museo Rafael Coronel considerado Patrimonio de la Humanidad, posee una enorme colección de máscaras ubicado en la ciudad de Zacatecas.

Nació en el año 1988, gracias a la generosidad de el artista plástico zacatecano Rafael Coronel, que adquirió un lote de 320 muñecos de la colección Rosete Aranda.

Desde 1990 se exhiben al público piezas que pertenecen a la primera época de los Hermanos Aranda, a la época de la Compañía Rosete Aranda y muñecos confeccionados por la empresa de Don Carlos Espinal.

Nombre del Museo: **Museo Interactivo del Títere de Querétaro "Pepe Díaz Núñez"**

Responsable: Luz Angélica Colín
Dirección: Guerrero # 23 Sur

Centro Histórico
(Interior del MUSEO DE LA RESTAURACION DE LA REPUBLICA)
Querétaro, Qro.

Tel/Fax: (01-442) 217 78 28

E-mail: vestalia99@yahoo.com

El Foro-museo Interactivo del títere "Pepe Díaz es un esfuerzo colectivo de VESTALIA, Cía. de teatro y títeres compañía artística creada en 1984 con la Dir. General y Artística de Luz Angélica Colín, fundadora del grupo y dramaturga, actriz, periodista cultural, productora de radio y titiritera.

Abre sus puertas el 17 de octubre de 2003 en el centro histórico de la ciudad de Querétaro a media cuadra de la Casa de Gobierno del Estado, Palacio de Gobierno y la explanada Plaza de Armas que es punto de reunión familiar por las tardes o los fines de semana provinciana.

Actualmente el Museo de la Restauración de la República bajo la dirección de la Lic. en Historia de México Concepción Lambarri, ha abierto sus puertas, y ahora alberga el proyecto del Museo Interactivo del títere como parte de sus programas y talleres en favor de la niñez, la cultura y las artes.

Actualmente están en Guerrero # 23 Nte. Centro Histórico, Querétaro, Qro.

Teléfonos: 242-27-17, 217-78-28 y cel. (442) 332-69-18

Visitas al Museo y reservaciones previa cita.

PORTUGAL

Nombre del Museo: **Museu da Marioneta**
Directora: María José Machado
Dirección: Convento das Bernardas, Rua da Esperança, 146
1200-660 Lisboa
(Localiza-se em Santos, entre o Cais do Sodré e Alcântara)
Tel: 21 394 28 10
Fax: 21 394 28 19
E-mail: museudamarioneta@egeac.pt

Nació en Agosto de 1984 gracias al esfuerzo personal de la Compañía de Marionetas de S. Lourenço. El Museo, con el apoyo de la Fundación Gulbenkian, es un espacio multifuncional que da a conocer la Historia de los titiriteros de Portugal y se rinde un merecido tributo al teatro popular portugués, fruto del trabajo de pesquisa e investigación de Henrique Delgado.

El Museo mantiene una Exposición permanente partiendo del Teatro de Sombras del Oriente, máscaras y tradición europea y dando especial atención al Teatro de Marionetas de Portugal, donde se destacan los Muñecos de Santo Aleixo y de titiriteros populares ambulantes (Faustino Duarte, Joaquim Pinto, Manuel Rosado, entre otros).

El Museo posee además un espacio para actividades lúdicas y pedagógicas.

URUGUAY

Nombre del Museo: **Museo Vivo del Títere**
Director y Curador: Gustavo Martínez
Dirección: Paseo San Fernando - Calle 25 de Mayo y Sarandi - Maldonado
Ciudad de Maldonado
Tel: No tiene. Sólo el del responsable 3074318
E-mail: museovivotitere@adinet.com.uy

Simpático museo em el Paseo San Fernando donde se pueden ver piezas de la colección de Irma Abirad, idealizadora del Museo. Es visitado diariamente por grupos escolares que pueden vivenciar el manejo de los títeres.

VENEZUELA

Nombre del Museo: **Títeres Artesanales del Mundo**
Responsable en San Cristóbal: Carlos Tovar
Tel: (0)276 3418470
E-mail: TiteresK@cantv.net

Colección privada de títeres, perteneciente a Norma Bracho R.

Se encuentra bajo la custodia del grupo Kinimari en la ciudad de San Cristóbal, Estado Táchira, Venezuela.

Consta de 85 títeres de guante, varilla, sombras e hilo, mas una veintena de cuadros explicativos y fotos, agrupados en tres unidades:

- 1) Títeres populares de artesanos
- 2) Los títeres, las fiestas populares y las danzas
- 3) Títeres del teatro de títeres tradicional y contemporáneo

Festivales

ARGENTINA

Convocatoria Tecno Escena 08

Tecno Escena se propone como un campo de acción donde las tensiones y relaciones entre arte y tecnología puedan ponerse de manifiesto, incentivando la exploración de nuevas formas expresivas que nos permitan ser y estar en un mundo tecnológicamente globalizado. Si bien muchas disciplinas han asimilado esta nueva realidad dando vida a nuevas estéticas y lenguajes, es paradójico que, en un país con una inmensa producción teatral, la escena local no de cuenta de este cambio. Es por esta razón que Tecno Escena pone un especial énfasis en la manifestación del hecho escénico.

Durante Septiembre del 2008 se llevará a cabo el Festival Tecno Escena 08 cuyo propósito será estimular y debatir sobre la producción artística en torno a las nuevas tecnologías disponibles en nuestra realidad actual. A efectos de conformar la programación del evento y con el objeto de realizar un relevamiento en torno a esta temática se realiza la presente convocatoria.

Los interesados en participar deberán presentar proyectos que utilicen nuevas tecnologías durante la representación o hecho escénico. Entendemos por nuevas tecnologías, cualquier proceso, dispositivos o técnicas que utilicen procedimientos informáticos o digitales. La convocatoria está abierta ya sea a proyectos existentes o en preparación.

Se recibirán proyectos para las siguientes áreas:

- Artes escénicas: teatro y danza.
- Video arte
- Instalaciones interactivas

Los interesados deberán presentar el siguiente material según el caso:

- Descripción detallada del proyecto.
- Requerimientos técnicos
- Presupuesto estimativo (costo estimado de desarrollo y representación de la obra).
- Integrantes del grupo o equipo de trabajo con breve curriculum de cada uno y proyectos anteriores.
- Información de contacto (e-mail, teléfono o sitio web de referencia)

En caso de obras existentes se solicitará:

- Registro u obra en DVD
- Material fotográfico en formato digital.

Criterios de selección

La curaduría de las obras presentadas estará a cargo de las siguientes personas:

- Teatro: Federico Irazábal ([CV](#)), Alternativa Teatral
- Videoarte e instalaciones interactivas: Rodrigo Alonso ([CV](#))

Se valorarán proyectos que involucren telecomunicaciones, internet y telefonía celular. También se valorarán nuevos proyectos sobre ya existentes o estrenados.

La cantidad de obras seleccionadas quedará a criterio del jurado.

La decisión de los organizadores será inapelable.

Cada proyecto seleccionado recibirá un cachet por su participación en el evento según el siguiente criterio:

- Teatro: 6.000 pesos argentinos.
- Video arte: 800 pesos argentinos.
- Instalaciones interactivas: 3.000 pesos argentinos

Fechas:

Cierre de convocatoria: 31/08/2007

Difusión de los resultados: 30/09/2007

Presentación de proyectos:

- 1) Completar el formulario de preinscripción existente en la dirección <http://www.tecnoescena.com/formulario-inscripcion>
- 2) Enviar el material adicional a la dirección convocatoria08@tecnoescena.com
- 3) En caso de obras que cuenten con DVD, CD, etc., se les informará la dirección postal a la que deberán enviar el material.

Más información:

E-Mail: convocatoria08@tecnoescena.com / <http://www.tecnoescena.com>

BRASIL

Chico Simões desde Brasília nos envía e-mail:

FESTISESI es un Festival de Cultura Popular que se realiza con Rueda de Títeres organizado por Chico, más informaciones vea el sitio: <http://www.festisesi.com.br>

SITES DE FESTIVALES:

Festival de Formas Animadas - Cidade de Jaraguá do Sul - <http://www.scar.art.br>

Festival Espetacular de Teatro de Bonecos de Curitiba - <http://www.teatroguaira.pr.gov.br>

Festival Internacional de Teatro de Animação de São Paulo (creo que no se realiza mas) -

<http://festivalsaopaulo.freeyellow.com/index.html>

Festival Internacional de Teatro de Bonecos de Canela - <http://www.bonecoscanela.cjb.net>

Festival Internacional de Teatro Palco & Rua de Belo Horizonte - <http://www.pbh.gov.br/cultura/fitbh>

Festival Internacional Telemig Celular de Teatro de Bonecos - Belo Horizonte - <http://www.fitb.uai.com.br>

CHILE

Santiago

En el mes de Julio de 2007, se efectuaba el Cuarto Festival Nacional e Internacional de Teatro de Muñecos Infantil "MUNDOTITIRIÑECOS" en la Casona Nemesio Antúnez.

Estaba organizado por la Fundación para la Dignificación del Teatro de Muñecos, FAMADIT.

Patrocina la Casona Nemesio Antúnez; Unima Chile, Unión de marionetistas y titiriteros de Chile; la Municipalidad de La Reina y la Corporación Cultural de la Reina.

Objetivos:

Difundir los distintos estilos y técnicas del Teatro de Muñecos, acercando esta disciplina a la comunidad, especialmente a los niños.

Dar continuidad al encuentro anterior, realizando un intercambio técnico, artístico y vivencial entre titiriteros y amantes del Teatro de Muñecos.

FAMADIT

Contacto: Ana María Allendes

E- Mail: famadit@famadit.cl

Fono: 2368693

Contacto: Patricia Candel

Av. Larraín 8580, esquina Carlos Ossandón, La Reina

Fono: 2731032 – 2730218

E-Mail: casona@lareina.tie.cl

MEXICO

Sexto Festival Internacional Titerías

Se realizará entre los días 9 al 16 de Agosto de 2008.

La convocatoria solicita:

1- Que sean obras de teatro de títeres.

2- Que no se hayan presentado en anteriores ediciones de este Festival.

3- Que hayan sido estrenadas entre 2004 y 2007.

4- Que tengan una duración mínima de 45 minutos.

5- Enviar el cuestionario adjunto debidamente llenado.

6- Un DVD de una representación de la obra, con público y sin editar.

7- Un mínimo de diez fotografías en alta resolución (300 dpi) en formato JPG (pueden enviarse por correo electrónico).

8- El límite para la recepción de los materiales es: 10 de diciembre de 2007, a las 18:00 horas.

ESPAÑA

TOLOSA - 24.11 / 2.12 2007

TITIRIJAI'07. 25 Nazioarteko Txotxongilo Jaialdia

Con la presencia de 25 compañías a nivel mundial, se celebró en Tolosa el tradicional Festival Titirijai que en esta ocasión celebraba sus 25 años de existencia.

Estuvieron presentes compañías de Bulgaria, Francia, Colombia, India, Rusia, Vietman, Belgica, Argentina entre otras y, claro, España.

El Invitado, este año, fue el Títere Checo. Eso ha dado una exposición preciosa dónde se podía descubrir el amplia abanico de teatros que tiene este país tan querido en el corazón de los titiriteros y aficionados de marionetas.

Además de sus espectáculos, los checos, cantando y tocando música casi todas las noches en los bares han aportado a

esta edición un ambiente más que caloroso, si eso se puede decir de un Festival ya conocido por el cuidado con lo cual recibe sus invitados.

Se presentó también un libro que cuenta la historia del festival al curso de sus 25 años de existencia. Miguel Arreche y su equipo, tratando de no olvidar a nadie, ha puesto en este libro una foto de cada persona que, a un momento, ha pasado por Tolosa durante este cuarto de siglo.

Eso permite recordarse de los que nos dejaron, como Javier Villafañe, Alcides Moreno, Paco Porrás, Pepe Ota y Tiaraju Carlos Gomes.

Más alegre, ver fotos de amigos con 10 o 20 años más jóvenes se vuelve, a la vez, muy cómico.

Los invitados fueron convidados a ver el taller del futuro centro de documentación, el TOpic, por el momento poco adelantado, que deberá inaugurar en 2009.

Según los planos y las explicaciones de la gente de Tolosa, seguro que será algo muy importante, a la medida de los que ya existen como el Instituto de Charleville.

TXIRLORA volvió a subir el telón del Festival Internacional de Títeres de Bilbao del 10 al 18 de noviembre. Con el objetivo de innovar y abarcar diferentes perspectivas respecto al arte de los títeres pretendió durante esta edición convertir esta cita en un punto de encuentro y reflexión sobre LA MUJER Y EL TITERE.

Si el titiritero ejerce una labor a menudo en la sombra del espacio escénico, la titiritera, la creadora, la dramaturga, ha realizado a veces un trabajo aún más escondido. La XXVI edición del Festival, persiguió ofrecer un espacio para compartir, observar, reflexionar, descubrir, disfrutar... del arte femenino en el Mundo del Títere.

El Centro de Documentación de las Artes de los Títeres preparó un programa de actuaciones, mesas redondas, exposiciones, cursos.

II FESTIVAL DE TÍTERE DEL MEDITERRÁNEO

Se inició en Alicante continuó en Torrente y luego en Elche. Contó con una clase magistral a cargo de Paco Peralta en el Palacio de Congresos (c/ Filet de Fora 1).

Actuaron dieciséis compañías, en cinco salas : La Carreta, Artíttere, La Estrella, Los Duendes y La Varita Mágica, veintiocho actuaciones abarcando las tres provincias de nuestra comunidad valenciana, tres talleres y una exposición y además la posibilidad de encontrarse en Elche para intercambiar opiniones e ideas sobre la profesión, el arte y el futuro de la asociación....

Y la colaboración de dos ayuntamientos: Elche y Torrente y la de Teatros de la Generalitat que año a año comprende más la ilusión y el esfuerzo desplegado.

FRANCIA

Desde Charleville, acabamos de recibir la información siguiente:

Chers amis,

Le prochain **Festival Mondial des Théâtres de Marionnettes de Charleville-Mézières** se déroulera du 18 au 27 Septembre 2009.

Les compagnies qui le souhaitent peuvent envoyer leur candidature.

Vous trouverez les modalités d'inscription sur: <http://www.festival-marionnette.com>

La date limite des dépôts des dossiers de candidature est fixée au 31 juillet 2008.

Cordialement,

Le Comité d'Organisation du Festival

Dear Friends,

The next **World Festival of Puppets Theatres of Charleville-Mézières** will take place from 18th to 27th September 2009.

The companies who want to take part to the event can send us their application.

All the information on <http://www.festival-marionnette.com>

The final date for applications is the 31st of July 2008.

Sincerely,

The Festival Organisation Committee

Queridos amigos,

El próximo **Festival Mundial de los Teatros de Títeres de Charleville-Mézières** se desarrollará del 18 al 27 de Septiembre de 2009.

Los compañías que desean participar en el Festival pueden enviar su candidaturas.

Modalidades en : <http://www.festival-marionnette.com>

La fecha limita por los candidaturas es el 31 de julio de 2008

Atentamente,

El Comité de Organización del Festival

POLONIA

We would like to inform you that the Banialuka Puppet Theatre in Bielsko-Bia³a, Poland is preparing the **XXIIIrd edition of our International Festival of Puppetry Art** . Our next festival will be held in Bielsko-Bia³a from 24th – 28th of May 2008.

The festival shall host productions of puppetry and visual theatre, for both adults and children alike.

We are looking for unique performances and new means of theatrical expression.

The shows should be visually-based and have a minimum of words, as we have an international audience during our festival.

The festival is organized as a competition – the professional jury grants the Grand Prix (a financial prize).

There are also The Young Critics Award and The Children's Jury Award.

During the festival, various arts exhibition, outdoor performances, discussions and various theatrical events take place.

The festival will cover the costs of groups (hotels, meals) staying in Bielsko-Bia³a and we also pay a performance fee, an amount which will be negotiated individually.

We would appreciate your help to raise funds from your local government institutions and sponsors to help share the costs of your participation in our festival.

We enclose an application form (see attached) and detailed festival regulation.

If you are interested in participating in our festival, please send us your completed application form, together with a video/ VCD/ DVD recording and a brief summary of your production, including information about your company.

The closing date for applications is 30 September 2007. Our artistic commission will select the productions to be included in the festival program by the end of January 2008.

You can read about the last edition of our Festival as well as about its history on our website: <http://www.banialuka.pl>

IRAN

10th International Festival of Students Puppet Theater Tehran, Iran

Call for Participation

Dear Puppeteer, International Puppet Theater Festival is a student spontaneous move which was first held in fall 1996 with students and lecturers' personal expenditure and is now sponsored by the Ministry of Science & Technology of Islamic Republic of Iran.

The Festival will be held in Tehran from 7th to 15th of December 2007. This festival will have an international and a domestic section.

The aim of the Festival is to promote and exhibit the capability and innovation of university students and to gather students from different countries to exchange experiences and works in an academic and experimental atmosphere.

Thematic Requisition:

1. The Festival will comprise of the followings:

- On the stage performance

- Street Puppet Theater

- Photograph exhibition of the puppets and the puppet theater (The exhibition is simultaneous with the Festival)

(The first priority of the Festival goes to themes related to countries' national, folkloric and legendary puppets and also to national anecdotes)

2. The application deadline is 6th July 2007.

3. A sample of the intended performance recorded on DVD, VHS or CD format is required. analogue photographs must be at least 13*18 cm in size, Digital photographs recorded on a CD, with Jpeg format and Dpi 300.

4. Two copies of the registration form are needed. One should be sent to the Festival's address with the samples and the photos. The participants are requested to fill in the forms in English (written or typed) and sign them. A scanned copy of the registration form is to be emailed.

(The registration form is available on <http://www.ispfir.org>)

5. The sample material should be sent in padded envelope so that it would not be damaged.

6. Sending an article on the subject of: The history of puppet theater art/ Folkloric puppet theater of countries.

7. The performances and the photo exhibition would be held in Theater faculties of Tehran.

8. The date of the Festival and the exhibition is from 7th to 15th December 2007 in Tehran. Each group would perform during the above period.

Festival Rules:

1. The participants should preferably be student groups or a student group led by a professor.
2. The organizers reserve the right to refuse performances they consider morally, politically or religiously offensive, as well as work which is considered in contravention of the Festival rules.
3. The samples provided for preview are non-returnable and become the property of the organizers ' archive.
4. All participants in the Festival will receive the participation certificate and the Festival's statuette.
5. Participants must take part in the award-giving ceremony on the closing day of the Festival.
(There is no possibility of sending the certificate and the statuette by post)
6. The customs duty, mailing expenses of the samples are not borne by the organizers. The organizers will not take responsibility for the delay of the samples in transit.
7. The groups' residence expenditure in Tehran for a week, beginning 7thDecember, is paid by the organizers.

Please send the application form to:

International Puppet Theater Festival's Secretariat,
1st fl, Jihad Daneshgahi Honar Building, Balavar Ave,
Valiasr Intersection
Tehran. Iran

Tel/Fax: (+98) (21) 66 48 27 33

<http://www.ispfir.org>

Email: info@ispfir.org

Algunos enlaces de interés

Aquí presentamos algunos enlaces. Si usted conoce un sitio que merece ser visitado, envíelo a la Comisión.

[UNIMA \(sitio internacional\)](#)

[Asociacion Argentina de Teatristas Independientes para Niños y Adolescentes](#)

[Redlat \(Red de Promotores Culturales de Latinoamérica y el Caribe\)](#)

[Institut International de la Marionnette de Charleville Mézières](#)

[C.I.T de Tolosa \(España\)](#)

[Centro de Documentación de Títeres de Bilbao](#)

[Conservatory of Puppetry Arts \(COPA\)](#)

[Europees Figurentheater Centrum \(Belgica\)](#)

[Internationales Schattentheater Zentrum \(Alemania\)](#)

[Israeli State Center for Puppet Theatre](#)

[The Puppetry Home Page - Sagecraft](#)

[TitereNet](#)

[Teatro de Marionetas em Portugal](#)

[Takey's Website](#)

[Tropos Librería \(Libros de títeres en Español\)](#)

[Ray DaSilva Bookshop \(Antiguos libros de títeres en Inglés\)](#)

[Mask and Puppet Books \(Libros de títeres en Inglés\)](#)

[Wilfried Nold - Verleger \(Libros de títeres en Alemán\)](#)

[Librairie Bonaparte - Coup de Théâtre, Paris \(Libros de títeres en Francés\)](#)

[Knihkupectvi Prospero - Divadelni Ustav, Praga \(Libros de títeres en Checo, Eslovaco, Eslovano, Alemán\)](#)

Antiguas Hojas

[Hoja n° 1 \(Año 1 - Septiembre 2004\)](#)

[Hoja n° 2 \(Año 1 - Diciembre 2004\)](#)

[Hoja n° 3 \(Año 2 - Marzo 2005\)](#)

[Hoja n° 4 \(Año 2 - Junio 2005\)](#)

[Hoja n° 5 \(Año 2 - Noviembre 2005\)](#)

[Hoja n° 6 \(Año 3 - Enero 2006\)](#)

[Hoja n° 7 \(Año 3 - Junio 2006\)](#)

[Hoja n° 8 \(Año 3 - Noviembre 2006\)](#)

[Hoja n° 9 \(Año 4 - Febrero 2007\)](#)

[Hoja n° 10 \(Año 4 - Junio 2007\)](#)